

213040-2026 - Verseny

Németország – Vízelvezető rendszer építése – 216_6-500 HBB Neubau Hallenbad Essen-Borbeck
hier: Außenanlagen

OJ S 61/2026 27/03/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Essen, vertreten durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

E-mail-cím: vergabe@gve.essen.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: 216_6-500 HBB Neubau Hallenbad Essen-Borbeck hier: Außenanlagen

Leírás: Mit diesem Vergabeverfahren beabsichtigt die GVE im Namen und im Auftrag der Stadt Essen (Sport-und Bäderbetriebe) die Landschaftsbauarbeiten für den Neubau des Hallenbades in Essen-Borbeck zu vergeben. Nähere Einzelheiten und Fristen sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

Eljárásazonosító: 736e7b8b-d4f8-410e-92d3-390fd8c9f7be

Belső azonosító: 2026-GVE-00019

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45232450 Vízelvezető rendszer építése

További osztályozás (cpv): 34928200 Kerítések, 45112700 Tereprendezési munkák, 45112720 Tereprendezési munkák sportpályákon és szabadidő-létesítményekben, 45212212 Uszoda vagy úszómedence kivitelezése, 45233252 Utca burkolása, 45233253 Gyalogút burkolása, 45247110 Csatornaépítés, 45262620 Támfalak, 77310000 Zöldterület-ültetési és - karbantartási szolgáltatások, 77314100 Gyepesítés

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Germaniastr.131

Város: Essen

Irányítószám: 45355

Ország alegysége (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Ország: Németország

További információk: Neubau Hallenbad Borbeck

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YD5YTG020FNK# Wir möchten darauf hinweisen, dass eine eventuelle schriftliche Kommunikation gemäß den Vergabeunterlagen in diesem Verfahren nicht zugelassen ist. Die Angebote sind ausschließlich elektronisch in Textform in den dafür vorgesehenen Bereich "Abgabe" einzustellen, d. h. verschlüsselte Aufbewahrung der Angebote bis zum Submissionstermin. Andere Übertragungsarten des Angebotes, wie z. B. durch eine Nachricht im Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes oder E-Mail an die GVE sind nicht zulässig und führen zum Ausschluss. Die Vergabeunterlagen beinhalten einen "Leitfaden", den die Bieter*innen zunächst lesen sollten. Jeder*jede Bieter*in darf nur ein einziges Hauptangebot abgeben. Fragen der Bieter*innen sind ausnahmslos schriftlich spätestens bis zur im Leitfaden genannten Frist über die elektronische Vergabeplattform einzureichen. Ein Besichtigungstermin ist nicht Voraussetzung für die Abgabe eines Angebotes. Soweit ein/eine Bieter*in das Objekt besichtigen möchte, muss er/sie dies vorher über die elektronische Vergabeplattform der GVE ankündigen, damit ein Besichtigungstermin vereinbart werden kann. Etwaige Besichtigungstermine finden spätestens gem. Leitfaden statt, damit gegebenenfalls auftretende Fragen rechtzeitig über die elektronische Vergabeplattform beantwortet werden können. Während des Besichtigungstermins wird die GVE bzw. die begleitende Person keine Fragen beantworten, um eine Gleichbehandlung der Bieter*innen zu gewährleisten. Die GVE wird ergänzende und berichtigende Angaben in einem Fragen- und Antwortenkatalog zusammenfassen und diesen auf der Vergabeplattform veröffentlichen, späteste Veröffentlichung gem. Leitfaden. Die Bieter*innen sind verpflichtet, den Fragen- und Antwortenkatalog regelmäßig zu prüfen und die sich hieraus ergebenden Anforderungen zu berücksichtigen

Jogalap:

2014/24/EU irányelv
vob-a-eu -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Bűnszervezetben való részvétel: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Csalás: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Korrupció: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Fizetéseképtelenség: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Felszámoló által kezelt vagyon: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Üzleti tevékenység felfüggesztése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Súlyos szakmai köteleességszegés: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: 216_6-500 HBB Neubau Hallenbad Essen-Borbeck hier: Außenanlagen
Leírás: Bauleistung gemäß den Vergabeunterlagen (2.500 m² Betonsteinpflaster incl. Einfassungen und Entwässerungseinrichtungen, 450 m² Wassergebundene Wegedecke 130 m Stahlbeton-Stützwände bis 230 cm 270 m Staukanal HPP DN 500 bis DN 630 15 Stück Schächte DN 1000 425 m Leitungen PP bis DN 315 155 m Zaunbauarbeiten 18 m Lärmschutzwand 2 Stück Handschranken 500 m² Rasenflächen 900 m² Pflanzflächen 27 Stück Einzelbäume)
Belső azonosító: 2026-GVE-00019

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás
Fő osztályozás (cpv): 45232450 Vízelvezető rendszer építése
További osztályozás (cpv): 34928200 Kerítések, 45112700 Tereprendezési munkák, 45112720 Tereprendezési munkák sportpályákon és szabadidő-létesítményekben, 45212212 Uszoda vagy úszómedence kivitelezése, 45233252 Utca burkolása, 45233253 Gyalogút burkolása, 45247110 Csatornaépítés, 45262620 Támfalak, 77310000 Zöldterület-ültetési és -karbantartási szolgáltatások, 77314100 Gyepesítés

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Germaniastr.131
Város: Essen
Irányítószám: 45355
Ország alegysége (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)
Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/06/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 18/12/2026

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: 216_6-500 HBB Anlage 3 Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Zuverlässigkeit und Russlandsanktionen (siehe Eigenerklärungen unter A)

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: 216_6-500 HBB Anlage 3 Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Finanzielle Leistungsfähigkeit: Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung (siehe Eigenerklärungen unter B) Ausschlusskriterium: ? Unser Unternehmen verfügt über eine Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen in Höhe von 5 Millionen. Nachweis durch Kopie des Versicherungsscheines bzw. eine Versicherungsbestätigung. alternativ zu vorstehender Erklärung ? Unser Unternehmen wird im Auftragsfall die bestehende Betriebshaftpflichtversicherung gemäß den vorstehenden Vorgaben zu den Versicherungssummen aufstocken.

Kritérium: Technikusok vagy technikai szervek a munka elvégzéséhez

Kiválasztási kritérium leírása: 216_6-500 HBB Anlage 3 Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Ausschlusskriterien: C.I) Nachweise Personeller Leistungsfähigkeit Unser Unternehmen verfügt über mindestens fünf (5) für die Ausführung dieser Arbeiten entsprechend qualifizierte technische Mitarbeiter/-innen: sowie über einen (1) Projektleiter vor Ort mit mindestens drei (3) Jahren Berufserfahrung als sachkundiger Aufsichtsführender bei der Durchführung von Landschaftsbauarbeiten:

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: 216_6-500 HBB Anlage 3 Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Ausschlusskriterium für Referenzen: Mindestens zwei (2) abgeschlossene Referenzen* über die Erstellung von Garten- und Landschaftsbauarbeiten die sämtliche der folgenden Anforderungen erfüllen: - Tiefbauarbeiten, Leitungen PE / PP,

Dimensionierung (Dim.) DN 150 - DN 300, Länge mind. 100 m - Tiefbauarbeiten, Leitungen PE / PP / HPP, Dim. mind. DN 500, Länge mind. 50 m - Tiefbauarbeiten, Revisionsschächte Beton, Dim. mind. DN 1000, Anzahl mind. 5 Stk. - Betonsteinpflaster inkl. Unterbau, Flächengröße mind. 1.500 m² - Winkelstützen, Höhe 0,50 - 2,0 m, mind. 30 m - Vegetationsflächen, mind. 700 m² - Mindestens eine Auftragssumme von 500.000EUR netto - Einhaltung der Ausführungsfristen (bauseitig verursachte Verzögerungen bleiben unberücksichtigt) - Zu jeder Referenz muss die Referenzbescheinigung 444 oder ein ähnliches Schreiben mit gleichen Inhalten vom Auftraggeber vorliegen - Die Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein (gerechnet von der Schlussrechnung der Leistung)

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 13/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD5YTG020FNK/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD5YTG020FNK>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD5YTG020FNK>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Vertragserfüllung: Sicherheit von 5 % der Auftragssumme bis zur Schlusszahlung
Mängelansprüche: 3 % der Abrechnungssumme für die Dauer der Gewährleistungsfrist

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 10/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 49 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: gemäß §16aVOB/A EU und den Vergabeunterlagen

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: siehe Vertragsunterlagen

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Die GVE weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Vergabestelle innerhalb von spätestens 10 Tagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der EU-Bekanntmachung genannten Teilnahmefrist oder der in den Vergabeunterlagen benannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weitere Einzelheiten können § 160 GWB entnommen werden.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Essen, vertreten durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer Westfalen

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Essen, vertreten durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Essen, vertreten durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

Regisztrációs szám: DE119651740

Postacím: Rottstraße 17

Város: Essen

Irányítószám: 45127

Ország alegysége (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabe@gve.essen.de

Telefonszám: +49 2018880901

Fax: +49 2018880930

Internetcím: <https://www.gve-gruppe.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen

Regisztrációs szám: 05515-03004-07

Postacím: Albrecht-Thaer-Straße 9

Város: Münster

Irányítószám: 48147

Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Vergabekammer

E-mail-cím: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefonszám: +49 2514111604

Fax: +49 2514112165

Internetcím: <https://www.bezreg-muenster.de/kontaktseite-vergabekammer-westfalen>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

0a0602a4-fdd2-4f04-a6ed-a63a82805e3a-01

A változtatás fő oka

:

Az információk már rendelkezésre állnak

Leírás

:

Aufgrund der Anpassung des Fertigstellungstermines wird die Submission auf Freitag 10.04.2026 9:00 Uhr verlegt. Neuer Fertigstellungstermin 30.04.2027 Die Anlagen 2 und 5, sowie der Leitfaden, wurden in den Vergabeunterlagen ausgetauscht und korrigiert.

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: PROCEDURE

A változtatások ismertetése: Aufgrund der Anpassung des Fertigstellungstermines wird die Submission auf Freitag 10.04.2026 9:00 Uhr verlegt. Neuer Fertigstellungstermin 30.04.2027 Die Anlagen 2 und 5, sowie der Leitfaden, wurden in den Vergabeunterlagen ausgetauscht und korrigiert.

A közbeszerzési dokumentumokat ebben az időpontban módosították: 26/03/2026

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: b2023903-2aa3-4571-880c-450dbf9a619f - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 26/03/2026 10:12:24 (UTC+01:00) Közép-európai idő,
nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 213040-2026

HL S kiadás száma: 61/2026

A közzététel dátuma: 27/03/2026